

## رمان



## سبیل تراشیدن پدر

«وقتی پدر سبیلش را تراشید» نوشته «ولف دیترش شنوره» را کاتبین سلطانی به فارسی برگردانده است. این

کتاب هم مانند داستان‌های قبلی این نویسنده از زندگی خود ولف دیترش شنوره سرچشمه می‌گیرد؛ چراکه او نیز مانند پسر کوچولوی هر دو کتاب، بدون حضور مادر و تنها در کنار پدرش در محله وایسنزه برلین بزرگ شده است. این مجموعه داستان هم مثل مجموعه قبلی خواننده را مجذوب هنر داستان‌نویسی و صمیمیتی می‌کند که لابه‌لای تک تک داستان‌های شنوره موج می‌زند. بیشتر داستان‌های این کتاب، رنگ و بوی سیاسی دارند و خواننده را از دریچه نگاه این پدر و پسر با بخش‌هایی از بحران اقتصادی آلمان و شرایطی که سرانجام منجر به قیضه کردن قدرت سیاسی توسط فاشیست‌ها شده، آشنا می‌کند. ولف دیترش شنوره (زاده ۲۲ آگوست ۱۹۲۰ – درگذشته ۹ ژوئن ۱۹۸۹) نویسنده‌ای آلمانی بود. او بیشتر به‌خاطر داستان‌های کوتاهش شناخته می‌شود.

انتشارات ققنوس این رمان ۳۳۵ صفحه‌ای را به بهای ۲۵ هزار تومان منتشر کرده است.

## داستان کوتاه



## مترجم دردها

مجموعه داستان «مترجم دردها» نوشته «جوینا لاهییری» را امیرمهدی حقیقت به فارسی برگردانده و چاب هفتم آن

به‌تازگی از سوی نشر ماهی منتشر شده است. این مجموعه داستان نخستین‌بار سال ۱۹۹۹ به چاپ رسید. کاراکترهای این مجموعه جذاب و تأثیرگذار از لاهییری با قدم گذاشتن روی مرز میان سنت‌های هندی به ارث گذاشته شده و سرگشتگی‌های دنیای مدرن، به دنبال عهتی وای محدودیت‌های فرهنگی و زمان هستند. در یکی از داستان‌های این اثر فوق‌العاده موفق، زوجی هندی-آمریکایی باید با نام از دست دادن فرزندشان مواجه شوند؛ در حالی که به‌خاطر قطع شدن برق، محل زندگی‌شان در بوستون در تاریکی فرو رفته است. در داستانی دیگر، مترجمی که در حال نشان دادن مناطقی از هند به خانواده‌ای آمریکایی است، با اعتراضات حیرت‌انگیزی روبرو می‌شود. جوینا لاهییری با پیش‌فرهنگی نظیر و مهارت‌های منحصر به فرد خود در داستان‌سرایی، مجموعه‌ای را خلق کرده که به این راحتی‌ها از ذهن مخاطب پاک نخواهد شد. نشر ماهی این مجموعه داستان ۲۲۴ صفحه‌ای را به بهای ۱۱۰ هزار تومان منتشر کرده است.

## کتاب‌واندیتنه

## هزاران دعای دلنشین

ترجمه علیرضا برازش از «صحیفه باقریه و صادقیه» مخاطبان را با معانی دقیق این اثر آشنا می‌کند



گزارش  
علی‌الله سلیمی  
روزنامه‌نگار



تحقیقات (جلد ۲)، «قرآن صاعد پژوهشی پیرامون مسئله دعا در فرهنگ اسلامی» و «دعا از منظر رهبر معظم انقلاب اسلامی». برازش مسئولیت‌های اجرایی متعددی هم برعهده داشته است؛ از جمله رئیس کل کتابخانه مرکزی و مرکز اسناد آستان قدس رضوی، رئیس مؤسسه پژوهشی-فرهنگی انقلاب اسلامی (حفظ و نشر آثار مقام‌معظم‌رهبری)، مدیر شبکه یک و دو سیما و رئیس مؤسسه انتشارات امیرکبیر. در ترجمه کتاب «صحیفه باقریه و صادقیه» ویژگی‌های ممتاز و قابل توجهی دارد که در گزارش زیر به برخی از آنها اشاره شده است.



یکی از ویژگی‌های کتاب حاضر، دقت در اعراب‌گذاری و تا حد ممکن، آسان کردن مطالعه متن‌هاست. از این منظر، با توجه به اینکه قرار دادن نشانه‌های اعراب بر متن عربی شیوه‌های مختلفی دارد، در این کتاب از درج اعراب کامل، مانند آنچه در اغلب نسخه‌های قرآن دیده می‌شود، بهره گرفته شده است. تنها استثنا نسبت به شیوه اعراب کامل آن است که در علامت همزه‌هایی که پایه الف و علامت فتحه یا کسره یا ضمه دارند، نشانه همزه (ه) حذف شده است (A-). این تغییر، اعراب کلمات سطرهای متوالی از هم دور می‌ماند و متن عربی آن‌تر خواننده می‌شود.



با توجه به اینکه کتاب «صحیفه باقریه و صادقیه» در آپدیت تنظیم شده است، بخش اول به صحیفه باقریه اختصاص یافته و شامل ۵ فصل با موضوع و مضامین دعاها (امام باقر(ع)) است. با عنوان «دعاهای امام باقر(ع)» در به پاکی یاد کردن خداوند باشکوه، ستایش و بزرگداشت او، راز و نیاز با او و زاری به درگاه او، «دعاهای امام درباره درخواست‌های فراگیر و ویژه»، «دعاهای امام در زمان‌های مختلف»، «دعاهای امام در موقعیت‌ها» و «دعاهای امام درباره کسانی که برای آنها دعا یا نفرین کرده است». همچنین بخش دوم کتاب به صحیفه صادقیه اختصاص یافته که این بخش هم شامل ۶ فصل است؛ «دعاهای امام در مدح و بزرگداشت و یگانه دانستن و به پاکی یاد کردن و ستایش خداوند باشکوه و مناجات و زاری به درگاه او»، «دعاهای امام در خواسته‌های عام و خاص»، «دعاهای امام در اوقات شبانه‌روزی»، «دعاهای امام در زمان انجام کارها»، «دعاهای امام برای برخی افراد یا ضد برخی افراد»، «دعاهای امام و دعاهای محافظت ایشان که برگرفته از قرآن کریم است.»



توجه ویژه به آیات قرآن، از دیگر ویژگی‌های کتاب حاضر است. این اثر، آیات قرآن با عبارتهایی که بخشی از یک آیه قرآن هستند در متن عربی با پرازنتر و در متن ترجمه فارسی با گیومه متمایز شده‌اند و نام سوره و شماره آیه مربوطه در پانوشته آمده است.



یکی از ویژگی‌های کتاب حاضر، دقت در اعراب‌گذاری و تا حد ممکن، آسان کردن مطالعه متن‌هاست. از این منظر، با توجه به اینکه قرار دادن نشانه‌های اعراب بر متن عربی شیوه‌های مختلفی دارد، در این کتاب از درج اعراب کامل، مانند آنچه در اغلب نسخه‌های قرآن دیده می‌شود، بهره گرفته شده است. تنها استثنا نسبت به شیوه اعراب کامل آن است که در علامت همزه‌هایی که پایه الف و علامت فتحه یا کسره یا ضمه دارند، نشانه همزه (ه) حذف شده است (A-). این تغییر، اعراب کلمات سطرهای متوالی از هم دور می‌ماند و متن عربی آن‌تر خواننده می‌شود.



توجه ویژه به آیات قرآن، از دیگر ویژگی‌های کتاب حاضر است. این اثر، آیات قرآن با عبارتهایی که بخشی از یک آیه قرآن هستند در متن عربی با پرازنتر و در متن ترجمه فارسی با گیومه متمایز شده‌اند و نام سوره و شماره آیه مربوطه در پانوشته آمده است.



توجه ویژه به آیات قرآن، از دیگر ویژگی‌های کتاب حاضر است. این اثر، آیات قرآن با عبارتهایی که بخشی از یک آیه قرآن هستند در متن عربی با پرازنتر و در متن ترجمه فارسی با گیومه متمایز شده‌اند و نام سوره و شماره آیه مربوطه در پانوشته آمده است.



توجه ویژه به آیات قرآن، از دیگر ویژگی‌های کتاب حاضر است. این اثر، آیات قرآن با عبارتهایی که بخشی از یک آیه قرآن هستند در متن عربی با پرازنتر و در متن ترجمه فارسی با گیومه متمایز شده‌اند و نام سوره و شماره آیه مربوطه در پانوشته آمده است.



توجه ویژه به آیات قرآن، از دیگر ویژگی‌های کتاب حاضر است. این اثر، آیات قرآن با عبارتهایی که بخشی از یک آیه قرآن هستند در متن عربی با پرازنتر و در متن ترجمه فارسی با گیومه متمایز شده‌اند و نام سوره و شماره آیه مربوطه در پانوشته آمده است.



توجه ویژه به آیات قرآن، از دیگر ویژگی‌های کتاب حاضر است. این اثر، آیات قرآن با عبارتهایی که بخشی از یک آیه قرآن هستند در متن عربی با پرازنتر و در متن ترجمه فارسی با گیومه متمایز شده‌اند و نام سوره و شماره آیه مربوطه در پانوشته آمده است.



توجه ویژه به آیات قرآن، از دیگر ویژگی‌های کتاب حاضر است. این اثر، آیات قرآن با عبارتهایی که بخشی از یک آیه قرآن هستند در متن عربی با پرازنتر و در متن ترجمه فارسی با گیومه متمایز شده‌اند و نام سوره و شماره آیه مربوطه در پانوشته آمده است.



توجه ویژه به آیات قرآن، از دیگر ویژگی‌های کتاب حاضر است. این اثر، آیات قرآن با عبارتهایی که بخشی از یک آیه قرآن هستند در متن عربی با پرازنتر و در متن ترجمه فارسی با گیومه متمایز شده‌اند و نام سوره و شماره آیه مربوطه در پانوشته آمده است.

## هم‌شهری

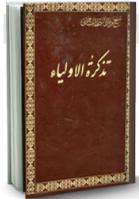
## دریچه

## توزیع ۳ هزار تن کاغذ تحریر با ارز ترجیحی



معاون امور فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی از توزیع ۳ هزار تن کاغذ وارداتی با ارز ترجیحی طی روزهای آتی خبر داد.

یاسر احمدوند در گفت‌وگو با ایبنا، بیان اینکه نخستین محموله کاغذ خارجی با ارز ترجیحی وارد کشور شده است گفت؛ این کاغذها در انبار است و منتظر قیمت‌گذاری سازمان حمایت از تولیدکننده و مصرف‌کننده‌ایم تا فرایند توزیع را آغاز کنیم. وی افزود: در مرحله نخست قرار است ۳ هزار تن کاغذ خارجی با ارز ترجیحی در میان ناشران توزیع شود و در مراحل بعد نیز با ورود، تخصیص و قیمت‌گذاری کالاها روند توزیع آغاز خواهد شد. احمدوند با اشاره به روند تامین کاغذ تولید داخلی بیان کرد: شرکت چوب و کاغذ مازندران کار خود را انجام می‌دهد؛ البته مدتی به دلیل قطعی برق و گاز در زمستان دچار مشکل بود، اما اکنون فرایند تولید منظم شده است. وی ادامه داد: شرکت چوب و کاغذ مازندران، پس از رفع مشکلات، درحال آماده‌سازی تولید و عرضه کاغذهای ایرانی به ناشران است و این روند به شکل ساین انجام می‌شود.



## قصه‌های کهن

## مال و زندگانی

حاتم اصم را گفتند: «فلائی، مال بسیار جمع کرده‌است.» گفت: «زندگانی نیز به آن جمع کرده‌است.» گفتند: «ه.» گفت: «هرده را مال به چه کار آید؟»

تذکره الاولیاء، عطار نیشابوری

## آگهی مزایده عمومی (یک مرحله ای) (نوبت دوم)

**شرکت شهر صنعتی کاوه** در نظر دارد بهره برداری از کل مجموعه هتل بین المللی کاوه (چهار ستاره) شامل اتاق ها، آشپزخانه، رستوران، فضای لابی و کافی شاپ، سونا، جکوزی، و غیره به انضمام مجموعه های سفره خانه سنتی و محوطه مربوطه، استخر روباز و محوطه آن، زمین تنیس، زمین والیبال، زمین چمن مصنوعی فونسل و محوطه های جانبی و بخش نگهبانی و کلیه ساختمان ها و متعلقات و باغ اتار با حق استفاده از ۶ خط تلفن واگذار نماید. لذا واجدین شرایط می‌توانند (شرکت های با حداقل پنج سال سابقه در زمینه هندلاری هتل های ۳ یا ۴ ستاره)، جهت دریافت اسناد مزایده تا پایان وقت اداری مورخ ۱۴۰۱/۱۲/۰۹ به دبیرخانه دفتر مرکزی این شرکت واقع در تهران، میدان آرژانتین، بلوار بیغی، کوچه شانزدهم شرقی، پلاک ۱۶، طبقه اول مراجعه و قیمت پیشنهادی خود را به انضمام سپرده شرکت در مزایده (مبلغ: ۵/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰ ریال) و مدارک مندرج در دعوت نامه را تا پایان وقت اداری ۱۴۰۱/۱۲/۱۴ به دبیرخانه این شرکت واقع در نشانی فوق تسلیم نمایند.

## ملاحظات:

۱- جلسه بازگشایی پاکت های پیشنهاد قیمت در تاریخ ۱۴۰۱/۱۲/۱۵ ساعت ۹ صبح بدون حضور پیشنهاد دهندگان می باشد. ۲- شرکت در رد یا قبول هریک و یا تمام پیشنهادها بدون اعلام دلیل مجاز است. ۳- به پیشنهادهای مشروط و میهم و پیشنهادهایی که با شرایط مندرج در آگهی با اسناد مزایده اختلاف داشته و یا بعد از مدت مقرر واصل گردد، مطلقاً ترتیب اثر داده نخواهد شد. ۴- جهت کسب اطلاعات بیشتر می‌توانید با شماره ۸۸۷۳۰۳۱۸ داخلی ۲۰۶ (خانم علایی) ویا شماره ۰۲۱-۸۶۲۳۴۲۲۰۱ خانم کایدانی تماس حاصل فرمایید.

ضمناً هزینه چاپ آگهی بر عهده برنده مزایده خواهد بود

## آگهی مناقصه عمومی ۱۱۸-۳۳-۱۴۰۱ کد آگهی / ط ۷۱/م

شهرداری منطقه ۱۴ در نظر دارد انجام عملیات مشروحه ذیل را از طریق مناقصه عمومی به بخش خصوصی واگذار نماید. بدین‌وسیله از کلیه اشخاص حقوقی واجد شرایط جهت شرکت در مناقصه دعوت به عمل می‌آید.

ردیف	موضوع مناقصه	برآورد اولیه سالیانه (ریال)	نحوه تأمین اعتبار	سپرده شرکت در مناقصه (ریال)	مدت انجام کار	شرایط
۱	عملیات رفت و روب و جمع‌آوری مکانیزه ۴ پسماند ناحیه ۴ (نوبت چهارم)	۱۱۳,۰۰۰,۰۰۰,۰۰۰	نقد	۵,۶۵۰,۰۰۰,۰۰۰	یک سال شمسی (قابل تمدید تا سه سال شمسی)	پیمانکاران شرکت کننده می‌بایست دارای گواهینامه صلاحیت پیمانکاری معتبر در رشته رفت و روب و جمع آوری مکانیزه پسماند صادره از اداره کل برنامه ریزی و توسعه شهری امور خدمات شهری و دارای طریقت آزاد ریالی و تعداد نواحی مجاز و همچنین دارای تاییدیه کارت الکترونیکی معتبر ارائه‌دهندگان خدمت و تأمین‌کنندگان از حوزه معاونت خدمات شهری و محیط‌زیست شهرداری تهران باشند.

**الف) محل دریافت اسناد و قبول پیشنهادات:** بزرگراه شهید محلاتی - خیابان نبرد جنوبی - بعد از چهارراه زمزم - طبقه همکف - ساختمان شماره یک (ساختمان شهید پوراجاقلی) - واحد قراردادهای - تلفن: ۹۶۰۴۰۳۸۰ و ۹۶۰۴۰۳۸۴ - تحویل پاکت‌ها به دبیرخانه منطقه واقع در طبقه همکف ساختمان شماره دو (ساختمان شهید حسن‌زاده) می‌باشد. ضمناً تمامی متقاضیان شرکت در مناقصه موظفند در هنگام تحویل پاکت به دبیرخانه نسبت به ارائه شناسه ملی برای اشخاص حقوقی و کد ملی و تاریخ تولد برای اشخاص حقیقی اقدام نمایند.

**ب) سپرده شرکت در مناقصه:** واریز به صورت نقدی به شماره حساب ۱۰۰۵۰۶۰۰۸۱ بانک شهر شعبه شهرداری منطقه ۱۴ به نام شهرداری منطقه ۱۴ یا به صورت ضمانتنامه بانکی معتبر

**ج) مهلت ارائه اسناد:** ۱۰ روز از تاریخ درج آگهی

**د) نظر به استقرار سیستم مدیریت HSE در منطقه، تعهد به اجرای ضوابط بهداشت شغلی، ایمنی و محیط زیست از الزامات پروژه‌ها و خدمات می‌باشد.**

**ذ) هیچگونه پیش پرداختی به قرارداد فوق تعلق نمی‌گیرد.**

**ذ) بدیهی است شرکت در مناقصه و ارائه پیشنهاد به منزله قبول شروط و تکالیف مقرر در اسناد مناقصه بوده و شهرداری در رد یک یا کلیه پیشنهادات مختار است و هزینه درج آگهی به عهده برندگان در مناقصه خواهد بود.**

ضمناً مشروح شرایط مناقصه در اسناد درج می‌باشد که شرکت‌کنندگان باید مدارک را پس از اخذ مهر و امضاء نموده و در پاکت‌های لاک و مهر شده تحویل نمایند. (امضاء و مهر شرکت‌کنندگان در ذیل اسناد به منزله قبولی تمام شرایط مندرج در اسناد می‌باشد)

«متقاضیان می‌توانند ضمن تحویل اسناد مناقصه / مزایده بصورت فیزیکی در محل تحویل و در مدت زمان مقرر، نسبت به بارگذاری اسناد (پاکت الف) در سایت <http://business.tehran.ir> اقدام و در صورت نیاز به دریافت اطلاعات و اخذ راهنمایی با شماره تلفن‌های ۸۴۱۶۱۲۰۲ و ۸۴۱۶۱۲۰۳ سازمان فناوری اطلاعات و ارتباطات شهرداری تهران تماس حاصل نمایند.»

**روابط عمومی شهرداری منطقه ۱۴**

## ازدواج ساده

#ازدواج\_آسان



## مهربانے مفصل

